

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Rossemaison Illa		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions										
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega		Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code	
	CLUB 1		Rossemaison Illa		2L		5	C	RANZI Ludovic	201648	01:29	71		1				22:36	71	2	00:00	24:36	C1
CLUB 2		Oensingen Roadrunners II		2L		8	A	PERRIN Lionel	98409	19:50	10	99	2				22:36	71	2	00:00	26:36	C1	
Lieu / Ort Location / Luogo		Rossemaison		Date / Datum Date / Data		24.04.2018		1	G	FRINGELI Colin	208086	24:32	8		3		34:04	8	2	00:00	36:04	C1	
Start / Beginn Début / Inizio		20:07		End / Ende Fin / Fine		22:19		88	G	MORNOD Christophe	217154	27:23	77	71	4		42:45	2	2	00:00	44:45	B1	
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		DC14		2		2		2		LOEWENGUTH Yaël	206264	32:18	10	99	5								
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole				99		KOLZER Damien	205129	40:45	11	5	6								
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa				19		GIGON Olivier	201261	42:17	44	2	7								
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		51		66		AMSTUTZ Bryan	209374	50:38	2		8								
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		206164		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		ZITTLAU Giacomo		10		PERRIN Jérôme	98410												
Time Keeper Chronométrateur		204229		Official scorer Marqueur		CHEVRE Lorin		77		PAPE Quentin	204303												
Referee 1 Arbitre 1		215316		Referee 2 Arbitre 2		94140		71		CONRAD Sidney	210276												
Tech. Director Directeur tech.		207008		COACH		BOIVIN Yvan		25		SEURET Célien	203365												
RESULT		PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO		FINAL		2		Oensingen Roadrunners II		11		GYSELER Michaël	213395										
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		19		FLEURY Théo	214035												
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		8		Goals / Torschützen / Buts / Reti		4		UTZ Matthias	202295	45:34	18		5						
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Rossemaison Illa		Goals / Torschützen / Buts / Reti		9		NIGGLI Matthias	208015	46:36	23	31	6						
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		Goals / Torschützen / Buts / Reti		69		FLÜCKIGER Janine	202515	53:05	19	31	7						
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		Goals / Torschützen / Buts / Reti		31		FLÜCKIGER Roger	202198										
Penalty / Rigori		0		0				Goals / Torschützen / Buts / Reti		23		MÜLLER Florian	204081										
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.		Chronomètre à la main suite à une panne. Les arbitres et les deux équipes ont été d'accord pour commencer le match chrono à la main.						Goals / Torschützen / Buts / Reti		5		ZURCHER Mahel Jan	211107										
								COACH				CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	202313										
								COACH				STUDER Philipp											